



Publicaziuns officialas dils 12-02-2010

Damonda da baghegiar

Nr. 06/2010

Datum da publicaziun: 12-02-2010

Patrun: Anita Bearth-Candinas e Pius Bearth-Bass, 7175 Sumvitg

Object: Sanaziun dalla fatschada e montascha da novas plattas da crap vid la fatschada encunter notg dalla casa nr. d'assec 98 sin parcella nr. 1671 a Sumvitg, Via Principala.

Nr. 07/2010

Datum da publicaziun: 12-02-2010

Patrun: Hans Herger, 7175 Sumvitg

Object: Midada d'intent da clavau en garascha per maschinas agricolas e nova porta vid il clavau nr. d'assec 65 sin parcella nr. 1697 a Sumvitg, Fontaunasut.

Nr. 08/2010

Datum da publicaziun: 12-02-2010

Patrun: Garascha Bass SA, 7175 Sumvitg

Representant: Westiform AG, 8052 Turitg-Seebach

Object: Novas reclamas illuminadas vid la fatschada encunter miezdi dalla garascha nr. d'assec 1c-b sin parcella nr. 1791 a Sumvitg, Quadras.

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal.

L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas prote-stas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar:

- a) appartenent il dretg privat agl uffeci circuital Cadi, Mustér cun ina copia alla cumissiun da baghegiar
- b) concernent il dretg public alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 12-02-2010

Cumissiun da baghegiar Sumvitg

Elecziuns communalas 2010

Demissiuns d'uffecis

Sin fundament d'art. 19 dalla lescha da votaziuns ed elecziuns han ils suandonts officials communalas inoltrau lur demissiun sin ils 31 da schaner:

a) Suprastonza communalala

Decurtins Willy, Rabius	gerau
Mathiuet Anton, Surrein	gerau

b) Cumissiun da quen e gestiun

Deplazes-Heini Julia, Surrein	commembra
-------------------------------	-----------

c) Cussegl da scola

Cajacob-Berther Alice, Sumvitg	commembra
Deplazes Otto, Surrein	commember
Duff Gieri, Sumvitg	commember
Maissen Curdin, Rabius	commember

d) Cumissiun da baghegiar

Bearth Erwin, Rabius	commember
Cajacob Rest Luis, Sumvitg	commember
Duff Fidel, Cumpadials	commember

Candidats che han buca demissiunau

Ils suandonts candidats han buca demissiunau e valan consequentamein sco proponi tenor art. 21 dalla lescha da votaziuns e elecziuns:

a) President communal

Deplazes Walter, Surrein

b) Suprastonza communalala

Eicher-Maissen Theresita, Rabius
Fry Paul, Cumpadials

c) Cumissiun da quen e gestiun

Bearth Rest Andriu, Sumvitg
Cathomas Ciril, Cumpadials

d) Cussegl da scola

....

e) Cumissiun da baghegiar

Bearth Peter, Rabius
Bundi Robert, Surrein

Nominaziuns novas

Tenor art. 21 dalla numnada lescha san ils vischinadis ni gruppaziuns da silmeins 15 votants far nominaziuns da candidats per scadin post che stat en elecziun. Tuttas propostas per la gliesta officiala ein d'inoltrar a scret all'administraziun communalala entochen ils **15 da mars**. Sin giavisch tarmetta l'administraziun tier ad interessents ni gruppaziuns gliestas per nominaziuns. Scadina proposta sto vegnir inoltrada cun la gliesta officiala. Las elecziuns ein fixadas sin **dumengia, ils 18-04-2010**.

Mintga candidat proponius sto vegnir orientaus digl empren sutsignau dalla gliesta ch'el vegni proponius sco candidat per in uffeci e sto confirmar quei cun sia suttascripziun. Las candidaturas ston mintgamai cuntener num, prenum, onn da naschienscha, liug e professiun dil nominau.

Sumvitg, 12-02-2010

Suprastonza communalala Sumvitg

Votaziuns federalas e cantunalas dils 07-03-2010, project mira sut Cantun da quest FUS

L'urna ei aviarta (en canzlia communal)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl
dumengia, ils 07-03-2010, dallas 10.00 – 11.00 uras

Sonda e dumengia, ils 6 e 7 da mars 2010 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns sin plaz cadruvi.

Ils cedels da votar ein vegnir distribui. Tgi ch'ei aunc buca en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier la canzlia communal.

Adatg!

Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sin il certificat pil dretg da votar.

Sumvitg, 12-02-2010

Suprastonza communal Sumvitg

Marcas da tgauns 2010

Tenor lescha communal da taglia ei da prestar per mintga tgaun sur treis meins ina taglia. Libers da quella taglia ein sulettamein:

- a) tgauns da polizia
- b) tgauns da lavinas
- c) tgauns da tschocs e suords

Il possessur ei obligaus d'annunziar ses tgauns alla vischnaunca. La taglia ei da prestar tier la retratga dalla marca. Quella sa vegnir retratga naven d'immediat entochen **ils 15 da fevrer 2010** tier la canzlia communal.

**La taglia importa annual: 75.00 frs. per igl empren tgaun
200.00 frs. per mintga ulteriur tgaun el medem tenercasa**

Sumvitg, 12-02-2010

Administraziun communal Sumvitg

Preavis pass 2010 (pass biometric)

Naven digl 1. da mars 2010 vegn mo pli il niev pass 2010 tschentaus ora. Tgi che vul aunc empustar in pass 2003 (senza datas biometricas) ni in pass 2006 ei supplicaus da far quei avon ils 15 da fevrer 2010. **Naven dils 15 da fevrer 2010 entochen igl 1. da mars 2010 san negins pass vegnir produci!** El cantun Grischun vegn ei el futur a dar quater centers per tschaffar las datas biometricas per ils novs pass. All'entschatta ei previu in center a Cuera ed in ell'Engiadina. Ulteriuras informaziuns suondan.

Per eventualas damondas stein nus secapescha bugen a Vossa disposiziun.

Sumvitg, 12-02-2010

Administraziun communal Sumvitg

Serrada via Val Sumvitg

Ord motivs da segirtad resta la via Val Sumvitg serrada naven d'immediat sil tschancun da Val anen per tut traffic.

Sumvitg, 12-02-2010

Departament stradal

Inoltraziun declaronza da taglia 2009

Tuttas persunas naturalas cun dimora fiscala en vischnaunca ni schischom ein obligadas d'inoltrar ina declaronza da taglia.

Termins per inoltrar la declaronza da taglia

Ils suandonts termins ein da risguardar per inoltrar la declaronza da taglia:

- **31 da mars 2010** per persunas cun activitad da gudogn dependenta, scolars, students, pensiunai, disoccupai.
- **30 da settember 2010** per persunas cun activitad da gudogn independent, societads simplas e persunas domiciliadas ordeifer il cantun cun interpresas el Grischun.
- **30 da settember 2010** per persunas domiciliadas ordeifer il cantun cun immobilias en vischnaunca (obligaziun limitada da pagar taglia).

Prolungaziun dil termin

Damondas per ina prolungaziun dil termin ein d'inoltrar agl uffeci da taglia communal a scret avon ch'il termin da declaronza croda. Las damondas vegnan mo rispundidas, sche quellas san buca vegnir risguardadas ni mo per part. Persunas che han buca retschiert la declaronza da taglia ston tuttina ademplir lur obligaziun ed inoltrar la declaronza da taglia enteifer il termin suramenziunau (art. 127 LT). Tgi che ha buca survegniu ils formulars sa pretender quels tier igl uffeci da taglia communal. Ils conjugals suttascrivan comunablamein la declaronza da taglia. Conjugals che vivan giuridicamein ed effectivamein en ina lètg nunseparada ein suttames communablamein alla taglia. Las entradas e la facultad vegnan summadas senza risguardar il stadi dils beins. Omisdus conjugals ein ella medema posiziun ella procedura e suttascrivan ensemen la declaronza da taglia. Sche la declaronza da taglia ei vegnida suttascretta sulettamein d'in conjugal, vegn la suttascripziun che manca aunc pretendida.

Quen da taglia communal provisoric 2009

L'jamna passada ei il quen da taglia communal provisoric per 2009 vegnius distribuius als pagataglias. Cun l'approbaziun dalla revisiun totala dalla lescha da taglia entras la radunonza communal dils 28-4-2008 ch'ei entrada en vigur cun ils 1-1-2009 dat ei buca pli la pusseivladad da trer giu ils 2% sconto dils quens da taglia. La suprastonza communal ha decidiu da dar als pagataglia la medema pusseivladad da pagar il quens sco il cantun Grischun, numnadamein cun 2 ratas. Ils quens da taglia san vegnir pagai sco suonda:

- igl entir import entochen ils 31-3-2010 ni
- l'emprema mesadad digl import entochen 28-2-2010 e
- la secunda mesadad digl import entochen ils 30-4-2010

Informaziun

Davart damondas stat igl uffeci da taglia communal a disposiziun.

Sumvitg, 12-02-2010

Uffeci da taglia Sumvitg

Uniun da dunnas Sumvitg/Cumpadials: Preavis

Nossa radunonza generala ha liug **sonda ils 6 da mars 2010** allas 20.00 uras. L'invitaziun persunala suonda. La Proxima sera da giugs ha liug **mesjamna, ils 10 da mars 2010**.
Cordials salids *la suprastonza*

Uniun samaritana Sumvitg

Sco mintg'onn organisein il cuors d'emprem agid per in e scadin. El ha liug ils **9/11/16/18 e 23 da mars 2010** dallas 19.00-21.00 el local samaritan a Rabius. S'annunziar tochen ils **28-02-2010** tier Esther Tomaschett, tel. 081 943 33 43. Ils plaz ein limitai, annunzias vegnan pridas si tenor l'entrada dall'annunzia.

Club da troccas Rabius

Nus dein puspei troccas da cuminonza **venderdis, ils 12 da fevrer ell'ustria Surselva a Rabius**. Entschatta allas 20.00. Nus envidein tut tgi che ha plascher dil giug da troccas da passentar zacontas uras cun nus.

Gliendisdis Tscheiver a Sumvitg

ils 15 da fevrer 2010

Las zoclas envidan alla tradiziunala sera da sault cun musicas da tscheiver. L'entschatta vegn dada allas 19.30 cun in marsch da steila tochen sin plaz scola nua ch'ei vegn offeriu in apero a tuts presents!

Pro Senectute Surselva

Niev il venderdis! Sault a Sumvitg

Il proxim sault per seniors e senioras ha liug:

Datum: **Venderdis, ils 26 da fevrer 2010**
Temps: 14.00 -18.00 uras
Liug: Ustria dalla staziun a Sumvitg
Musica: Capella Fadära
Sclariment: Ludivina Candinas-Collenberg, 7175 Sumvitg, tel. 081 943 19 22

Pro Senectute Surselva

Neu am Freitag! Tanzveranstaltung in Sumvitg

Der nächste Tanzanlass für jung gebliebene Senioren und Seniorinnen ist am:

Datum: **Freitag, 26 Februar 2010**
Zeit: 14.00 -18.00 Uhr
Ort: Ustria dalla staziun in Sumvitg (direkt am Bahnhof)
Tanzmusik: Kapelle Fadära
Auskunft: Ludivina Candinas-Collenberg, 7175 Sumvitg, Tel. 081 943 19 22

Pro Senectute

Cuors trenament da memoria a Trun

Mira sut Trun.

Pro Senectute

Cuors trenament da memoria a Mustér

Mira sut Disentis/Mustér.

Sentupada a Trun en Casa s. Martin

Mira sut Trun.

Camp a Belgia 2010

Mira sut Cadi.

Biblioteca Trun

Mira sut Trun.

Biblioteca populara, Mustér

Mira sut Disentis/Mustér.